

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-7 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Højesteret – id-Danimarka) – Finn Frogne A/S vs Rigspolitiet ved Center for Beredskabskommunikation**

(Kawża C-549/14) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 2 — Principju ta' ugwajanza fit-trattament — Obbligu ta' trasparenza — Kuntratt dwar il-provvista ta' sistema ta' komunikazzjonijiet kumplessa — Diffikultajiet fl-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' qbil tal-partijiet fir-rigward tar-responsabbiltajiet — Ftehim — Tnaqqis fil-portata tal-kuntratt — Bdil minn kiri ta' tagħmir għal bejgħ — Emenda sostanzjali ta' kuntratt — Ġustifikazzjoni mill-opportunità oġġettiva li tinstab soluzzjoni bonarja)*

(2016/C 402/04)

Lingwa tal-kawża: id-Daniż

**Qorti tar-rinviju**

Højesteret

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Finn Frogne A/S

Konvenut: Rigspolitiet ved Center for Beredskabskommunikation

**Dispożittiv**

L-Artikolu 2 tad-Direttiva 2004/18, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq koordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi], għandu jiġi interpretat fis-sens li, wara l-ghoti ta' kuntratt pubbliku, ma tistax issir emenda sostanzjali tiegħu mingħajr il-ftuħ ta' proċedura ġdida għall-ghoti ta' kuntratt anki meta din l-emenda tikkostitwixxi, oġġettivament, mod ta' ftehim ta' tranżazzjoni li jgħib miegħu rinunzji reċiproci miż-żewġ partijiet, sabiex itemmu t-tilwima, li l-eżitu tagħha huwa incert, li qamet minn diffikultajiet li jfixklu l-eżekuzzjoni ta' dan il-kuntratt. Il-każ ikun mod iehor biss jekk id-dokumenti tal-imsemmi kuntratt jipprevedu l-possibbiltà li jiġu adattati ċerti kundizzjonijiet tiegħu, anki importanti, wara l-ghoti tiegħu u jistabbilixxu l-modalitajiet ta' applikazzjoni ta' din il-possibbiltà.

<sup>(1)</sup> ĠU C 127, 20.4.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-7 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika**

(Kawża C-584/14) <sup>(1)</sup>

*“Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ambjent — Direttiva 2006/12/KE — Direttiva 91/689/KEE — Direttiva 1999/31/KE — Immaniġġar ta' skart — Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja li tikkonstata nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas ta' eżekuzzjoni — Artikolu 260(2) TFUE — Sanzjonijiet pekunjarji — Pagamenti ta' penali — Somma f'daqqa”*

(2016/C 402/05)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Patakia, E. Sanfrutos Cano u D. Loma-Osorio Lerena, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentant: E. Skandalou, aġent)

**Dispożittiv**

1) Billi ma ħaditx il-miżuri kollha neċessarji meħtieġa għall-eżekuzzjoni tas-sentenza tal-10 ta' Settembru 2009, Il-Kummissjoni vs Il-Greċja (C 286/08, mhux ippublikat, EU:C:2009:543), ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taħt l-Artikolu 260(1) TFUE.

- 2) Ir-Repubblika Ellenika hija kkundannata thallas lill-Kummissjoni Ewropea, fil-kont "Riżorsi proprji tal-Unjoni Ewropea", pagamenti ta' penali ta' EUR 30 000 għal kull jum ta' dewmien fl-implementazzjoni tal-miżuri neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mas-sentenza tal-10 ta' Settembru 2009, Il-Kummissjoni vs Il-Greċja (C-286/08, mhux ippubblikat, EU:C:2009:543), mill-jum li fih tinghata din is-sentenza, u sal-eżekuzzjoni shiha tas-sentenza tal-10 ta' Settembru 2009, Il-Kummissjoni vs Il-Greċja (C-286/08, mhux ippubblikat, EU:C:2009:543). Dan l-ammont huwa maqsum fi tliet partijiet, li jikkorrispondu għat-tliet ilmenti invokati mill-Kummissjoni Ewropea u huwa ekwivalenti, għall-ewwel ilment, għal 10 % tal-ammont totali tal-pagamenti ta' penali, jiġifieri EUR 3 000, għat-tieni ilment, għal 45 %, ta' dan l-ammont, jiġifieri EUR 13 500, u l-istess għat-tielet ilment, li, f'dak li jikkonċerna l-immaniġġar tajjeb tal-iskart imsejjaħ "storiku" ser jitnaqqas kull semestru bi pronata tal-volum ta' dan l-iskart li l-immaniġġar tiegħu jkun f'konformità, tnaqqis li għalih japplika limitu taht liema t-tnaqqis tal-ammont tal-pagamenti ta' penali dovut ma jistax jinżel, jiġifieri 50 % tal-ammont tal-pagamenti ta' penali korrispondenti għal dan l-ilment, jiġifieri EUR 6 750.
- 3) Ir-Repubblika Ellenika hija kkundannata thallas lill-Kummissjoni Ewropea, fuq il-kont "Riżorsi proprji tal-Unjoni Ewropea", somma f'daqqa ta' EUR 10 000 000.
- 4) Ir-Repubblika Ellenika hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 81, 9.3.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-7 ta' Settembru 2016 – Pilkington Group Ltd, Pilkington Automotive Ltd, Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Pilkington Holding GmbH, Pilkington Italia SpA vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-101/15 P) (<sup>1</sup>)

[*Appell — Akkordji — Artikolu 101 TFUE — Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992 — Suq Ewropew tal-ħġieġ tal-vetturi — Ftehimiet ta' qsim tas-swieq u skambju ta' informazzjoni kummerċjali sensittiva — Multi — Linji gwida tal-2006 għall-kalkolu tal-ammont tal-multi — Punt 13 — Valur tal-bejgħ — Ir-Regolament (KE) Nru 1/2003 — It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(2) — Limitu legali tal-multa — Rata tal-kambju għall-kalkolu tal-limitu tal-multa — Ammont tal-multa — Ġurisdizzjoni shiha — Impriżi li jipproduċu prodott wieħed — Proporzjonalità — Ugwaljanza fit-trattament]*

(2016/C 402/06)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

**Partijiet**

*Appellanti:* Pilkington Group Ltd, Pilkington Automotive Ltd, Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Pilkington Holding GmbH, Pilkington Italia SpA (*rappreżentanti:* S. Wisking u K. Fountoukakos-Kyriakakos, *solicitors* u C. Puech Baron, *avukat*)

*Parti oħra fil-proċedura:* Il-Kummissjoni Ewropea (*rappreżentanti:* A. Biolan, M. Kellerbauer u H. Leupold, *aġenti*)

**Dispożittiv**

- 1) L-*appell* huwa miċhud.
- 2) Pilkington Group Ltd, Pilkington Automotive Ltd, Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Pilkington Holding GmbH u Pilkington Italia SpA huma kkundannati għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 81, 9.3.2015.